

REGLAMENTO (CE) Nº 750/2005 DE LA COMISIÓN**de 18 de mayo de 2005****relativo a la nomenclatura de países y territorios para las estadísticas del comercio exterior de la Comunidad y del comercio entre sus Estados miembros****(Texto pertinente a efectos del EEE)**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

- (4) Por consiguiente, procede establecer una nueva versión de la mencionada nomenclatura que tenga en cuenta estas novedades, así como determinados cambios relacionados con algunos códigos.

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1172/95 del Consejo, de 22 de mayo de 1995, relativo a las estadísticas de los intercambios de bienes de la Comunidad y de sus Estados miembros con países terceros ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 9,

- (5) Es conveniente prever un período de transición que permita a determinados Estados miembros adaptarse a las modificaciones introducidas por la normativa comunitaria en relación con el abandono del uso de los códigos numéricos. Por motivos de simplificación, conviene que dicho período transitorio concluya al entrar en vigor las disposiciones de refundición de las normas sobre el Documento administrativo único.

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) nº 2081/2003 de la Comisión, de 27 de noviembre de 2003, relativo a la nomenclatura de países y territorios para las estadísticas del comercio exterior de la Comunidad y del comercio entre sus Estados miembros ⁽²⁾, estableció la versión válida de dicha nomenclatura a 1 de enero de 2004.

- (6) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de intercambios de bienes con terceros países.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

- (2) La codificación alfabética de países y territorios debe basarse en la norma ISO alfa-2 en vigor, en la medida en que sea compatible con las exigencias de la legislación comunitaria.

Artículo 1

La versión válida a partir del 1 de junio de 2005 de la nomenclatura de países y territorios para las estadísticas del comercio exterior de la Comunidad y del comercio entre sus Estados miembros figura en el anexo.

- (3) Procede identificar por separado Serbia, Montenegro y Kosovo (conforme a la definición de la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 10 de junio de 1999) para la gestión de los acuerdos relativos al comercio de los productos textiles celebrados entre varios de estos territorios y la Comunidad Europea. Asimismo, las condiciones previstas en las disposiciones comunitarias en materia de declaración de origen de las mercancías en los intercambios con los terceros países hacen necesaria la creación de un código específico para determinar el origen comunitario de las mercancías.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de junio de 2005.

No obstante, los Estados miembros podrán utilizar los códigos numéricos de tres cifras que figuran también en el anexo hasta la aplicación de las disposiciones de refundición de los anexos 37 y 38 del Reglamento (CEE) nº 2454/93 de la Comisión ⁽³⁾.

⁽¹⁾ DO L 118 de 25.5.1995, p. 10. Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1882/2003 del Parlamento Europeo y el Consejo (DO L 284 de 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ DO L 313 de 28.11.2003, p. 11.

⁽³⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p. 1.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 18 de mayo de 2005.

Por la Comisión
Joaquín ALMUNIA
Miembro de la Comisión

ANEXO

NOMENCLATURA DE PAÍSES Y TERRITORIOS PARA LAS ESTADÍSTICAS DEL COMERCIO EXTERIOR DE LA COMUNIDAD Y DEL COMERCIO ENTRE SUS ESTADOS MIEMBROS

(Versión válida a partir del 1 de junio de 2005)

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|------------------------|--|
| Alfabético | Númérico | | |
| AD | (043) | Andorra | |
| AE | (647) | Emiratos Árabes Unidos | Abu Dabi, Ayman, Dubai, Fuyaira, Ras al Jaima, Sharya y Umm al-Qaiwain |
| AF | (660) | Afganistán | |
| AG | (459) | Antigua y Barbuda | |
| AI | (446) | Anguila | |
| AL | (070) | Albania | |
| AM | (077) | Armenia | |
| AN | (478) | Antillas Neerlandesas | Bonaire, Curaçao, Saba, San-Eustaquio y la parte meridional de San Martín |
| AO | (330) | Angola | Incluida Cabinda |
| AQ | (891) | Antártida | Territorios situados al sur de 60 grados latitud sur; excluidas las Tierras Australes Francesas (TF), la Isla Bouvet (BV), Georgia del Sur y las islas Sandwich del Sur (GS) |
| AR | (528) | Argentina | |
| AS | (830) | Samoa Americana | |
| AT | (038) | Austria | |
| AU | (800) | Australia | |
| AW | (474) | Aruba | |
| AZ | (078) | Azerbaiyán | |
| BA | (093) | Bosnia y Hercegovina | |
| BB | (469) | Barbados | |
| BD | (666) | Bangladesh | |
| BE | (017) | Bélgica | |
| BF | (236) | Burkina Faso | |
| BG | (068) | Bulgaria | |
| BH | (640) | Bahréin | |
| BI | (328) | Burundi | |
| BJ | (284) | Benín | |
| BM | (413) | Bermudas | |
| BN | (703) | Brunéi Darussalam | Forma usual: Brunéi |
| BO | (516) | Bolivia | |
| BR | (508) | Brasil | |
| BS | (453) | Bahamas | |
| BT | (675) | Bhután | |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|--------|---------------------------------|--|
| Alfabético | Número | | |
| BV | (892) | Isla Bouvet | |
| BW | (391) | Botsuana | |
| BY | (073) | Belarús | Forma usual: Bielorrusia |
| BZ | (421) | Belice | |
| CA | (404) | Canadá | |
| CC | (833) | Islas Cocos (Keeling) | |
| CD | (322) | República Democrática del Congo | Antiguamente: Zaire |
| CF | (306) | República Centroafricana | |
| CG | (318) | Congo | |
| CH | (039) | Suiza | Incluido el territorio alemán de Büsingen y el municipio italiano de Campione d'Italia |
| CI | (272) | Costa de Marfil | |
| CK | (837) | Islas Cook | |
| CL | (512) | Chile | |
| CM | (302) | Camerún | |
| CN | (720) | República Popular China | Forma usual: China |
| CO | (480) | Colombia | |
| CR | (436) | Costa Rica | |
| CU | (448) | Cuba | |
| CV | (247) | Cabo Verde | |
| CX | (834) | Isla Christmas | |
| CY | (600) | Chipre | |
| CZ | (061) | República Checa | |
| DE | (004) | Alemania | Incluida la isla de Helgoland; excluido el territorio de Büsingen |
| DJ | (338) | Yibuti | |
| DK | (008) | Dinamarca | |
| DM | (460) | Dominica | |
| DO | (456) | República Dominicana | |
| DZ | (208) | Argelia | |
| EC | (500) | Ecuador | Incluidas las islas Galápagos |
| EE | (053) | Estonia | |
| EG | (220) | Egipto | |
| ER | (336) | Eritrea | |
| ES | (011) | España | Incluidas las islas Baleares y las islas Canarias; excluidas Ceuta y Melilla |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|--|--|
| Alfabético | Númérico | | |
| ET | (334) | Etiopía | |
| FI | (032) | Finlandia | Incluidas las islas Åland |
| FJ | (815) | Fiyi | |
| FK | (529) | Islas Malvinas (Falkland) | |
| FM | (823) | Estados Federados de Micronesia | Chuuk, Kosrae, Pohnpei y Yap |
| FO | (041) | Islas Feroe | |
| FR | (001) | Francia | Incluido Mónaco y los departamentos franceses de Ultramar (Guadalupe, la Guyana Francesa, Martinica y Reunión) |
| GA | (314) | Gabón | |
| GB | (006) | Reino Unido | Gran Bretaña, Irlanda del Norte, islas Anglonormandas e isla de Man |
| GD | (473) | Granada | Incluidas las islas Granadinas del Sur |
| GE | (076) | Georgia | |
| GH | (276) | Ghana | |
| GI | (044) | Gibraltar | |
| GL | (406) | Groenlandia | |
| GM | (252) | Gambia | |
| GN | (260) | Guinea | |
| GQ | (310) | Guinea Ecuatorial | |
| GR | (009) | Grecia | |
| GS | (893) | Georgia del Sur y las islas Sandwich del Sur | |
| GT | (416) | Guatemala | |
| GU | (831) | Guam | |
| GW | (257) | Guinea-Bissau | |
| GY | (488) | Guyana | |
| HK | (740) | Hong Kong | Región administrativa especial de Hong Kong de la República Popular China |
| HM | (835) | Islas Heard y McDonald | |
| HN | (424) | Honduras | Incluidas las islas del Cisne |
| HR | (092) | Croacia | |
| HT | (452) | Haití | |
| HU | (064) | Hungría | |
| ID | (700) | Indonesia | |
| IE | (007) | Irlanda | |
| IL | (624) | Israel | |
| IN | (664) | India | |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|--|--|
| Alfabético | Numérico | | |
| IO | (357) | Territorio Británico del Océano Índico | Archipiélago de Chagos |
| IQ | (612) | Iraq | |
| IR | (616) | República Islámica de Irán | |
| IS | (024) | Islandia | |
| IT | (005) | Italia | Incluido Livigno; excluido el municipio de Campione d'Italia |
| JM | (464) | Jamaica | |
| JO | (628) | Jordania | |
| JP | (732) | Japón | |
| KE | (346) | Kenia | |
| KG | (083) | República Kirguisa | |
| KH | (696) | Camboya | |
| KI | (812) | Kiribati | |
| KM | (375) | Comoras | Anjouan, Gran Comora y Mohéli |
| KN | (449) | San Cristóbal y Nieves | |
| KP | (724) | República Popular Democrática de Corea | Forma usual: Corea del Norte |
| KR | (728) | República de Corea | Forma usual: Corea del Sur |
| KW | (636) | Kuwait | |
| KY | (463) | Islas Caimán | |
| KZ | (079) | Kazajstán | |
| LA | (684) | República Democrática Popular de Laos | Forma usual: Laos |
| LB | (604) | Líbano | |
| LC | (465) | Santa Lucía | |
| LI | (037) | Liechtenstein | |
| LK | (669) | Sri Lanka | |
| LR | (268) | Liberia | |
| LS | (395) | Lesotho | |
| LT | (055) | Lituania | |
| LU | (018) | Luxemburgo | |
| LV | (054) | Letonia | |
| LY | (216) | Libia, Yamahiriya Árabe | Forma usual: Libia |
| MA | (204) | Marruecos | |
| MD | (074) | República de Moldova | Forma usual: Moldova |
| MG | (370) | Madagascar | |
| MH | (824) | Islas Marshall | |

| Código | | Concepto | Descripción |
|--------------------------|----------|--|---|
| Alfabético | Númérico | | |
| MK ⁽¹⁾ | (096) | Antigua República Yugoslava de Macedonia | |
| ML | (232) | Malí | |
| MM | (676) | Myanmar | Antiguamente: Birmania |
| MN | (716) | Mongolia | |
| MO | (743) | Macao | Región administrativa especial de Macao de la República Popular China |
| MP | (820) | Islas Marianas del Norte | |
| MR | (228) | Mauritania | |
| MS | (470) | Montserrat | |
| MT | (046) | Malta | Incluidos Gozo y Comino |
| MU | (373) | Mauricio | Isla Mauricio, isla Rodrigues, islas Agalega y Cargados Carajos Shoals (islas San Brandón) |
| MV | (667) | Maldivas | |
| MW | (386) | Malawi | |
| MX | (412) | México | |
| MY | (701) | Malasia | Malasia peninsular y Malasia oriental (Labuan, Sabah y Sarawak) |
| MZ | (366) | Mozambique | |
| NA | (389) | Namibia | |
| NC | (809) | Nueva Caledonia | Incluidas las islas Lealtad (Lifou, Maré y Ouvéa) |
| NE | (240) | Níger | |
| NF | (836) | Isla Norfolk | |
| NG | (288) | Nigeria | |
| NI | (432) | Nicaragua | Incluidas las islas del Maíz |
| NL | (003) | Países Bajos | |
| NO | (028) | Noruega | Incluido el archipiélago del Svålbard y la isla Jan Mayen |
| NP | (672) | Nepal | |
| NR | (803) | Nauru | |
| NU | (838) | Niue | |
| NZ | (804) | Nueva Zelanda | Excluida la dependencia de Ross (Antártida) |
| OM | (649) | Omán | |
| PA | (442) | Panamá | Incluida la antigua zona del Canal |
| PE | (504) | Perú | |
| PF | (822) | Polinesia francesa | Islas Marquesas, archipiélago de la Sociedad (incluida Tahití), islas Tuamotú, islas Gambier e islas Australes; incluida la isla Clipperton |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|---|---|
| Alfabético | Númérico | | |
| PG | (801) | Papúa-Nueva Guinea | Parte oriental de Nueva Guinea; archipiélago Bismarck (incluidas Nueva Bretaña, Nueva Irlanda, Lavongai e islas del Almirantazgo); islas Salomón del Norte (Bougainville y Buka); islas Trobriand, islas Woodlark, islas Entrecasteaux y archipiélago de la Louisiade |
| PH | (708) | Filipinas | |
| PK | (662) | Pakistán | |
| PL | (060) | Polonia | |
| PM | (408) | San Pedro y Miquelón | |
| PN | (813) | Pitcairn | Incluidas las islas Ducie, Henderson y Oeno |
| PS | (625) | Autoridad Palestina de Cisjordania y Franja de Gaza | Cisjordania (incluido Jerusalén-Este) y Franja de Gaza |
| PT | (010) | Portugal | Incluidos el archipiélago de las Azores y el archipiélago de Madeira |
| PW | (825) | Palaos | Variantes: Belau, Palau |
| PY | (520) | Paraguay | |
| QA | (644) | Qatar | |
| RO | (066) | Rumanía | |
| RU | (075) | Federación de Rusia | |
| RW | (324) | Ruanda | |
| SA | (632) | Arabia Saudí | |
| SB | (806) | Islas Salomón | |
| SC | (355) | Seychelles | Isla Mahé, isla Praslin, La Digue, Frégate y Silhouette; islas Amirantes (entre ellas Desroches, Alphonse, Plate y Coëtivy); islas Farquhar (entre ellas Providencia); islas Aldabra e islas Cosmoledo |
| SD | (224) | Sudán | |
| SE | (030) | Suecia | |
| SG | (706) | Singapur | |
| SH | (329) | Santa Elena | Incluidos la isla de la Ascensión y el archipiélago Tristán da Cunha |
| SI | (091) | Eslovenia | |
| SK | (063) | Eslovaquia | |
| SL | (264) | Sierra Leona | |
| SM | (047) | San Marino | |
| SN | (248) | Senegal | |
| SO | (342) | Somalia | |
| SR | (492) | Surinam | |
| ST | (311) | Santo Tomé y Príncipe | |
| SV | (428) | El Salvador | |
| SY | (608) | República Árabe Siria | Forma usual: Siria |
| SZ | (393) | Suazilandia | |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|---|---|
| Alfabético | Númérico | | |
| TC | (454) | Islas Turcas y Caicos | |
| TD | (244) | Chad | |
| TF | (894) | Territorios Australes Franceses | Incluido las islas Kerguelen, isla de Nueva Amsterdam, isla de San-Pablo y el archipiélago Crozet |
| TG | (280) | Togo | |
| TH | (680) | Tailandia | |
| TJ | (082) | Tayikistán | |
| TK | (839) | Tokelau | |
| TL | (626) | Timor Oriental | |
| TM | (080) | Turkmenistán | |
| TN | (212) | Túnez | |
| TO | (817) | Tonga | |
| TR | (052) | Turquía | |
| TT | (472) | Trinidad y Tobago | |
| TV | (807) | Tuvalu | |
| TW | (736) | Taiwán | Territorio aduanero diferenciado de Kinmen, Matsu, Penghu y Taiwán |
| TZ | (352) | República Unida de Tanzania | Tanganika, isla de Pemba e isla de Zanzibar |
| UA | (072) | Ucrania | |
| UG | (350) | Uganda | |
| UM | (832) | Islas menores alejadas de Estados Unidos | Incluye la isla Baker, la isla Howland, la isla Jarvis, el atolón de Johnston, el arrecife Kingman, las islas Midway, la isla Navassa, el atolón Palmyra y la isla Wake |
| US | (400) | Estados Unidos | Incluido Puerto Rico |
| UY | (524) | Uruguay | |
| UZ | (081) | Uzbekistán | |
| VA | (045) | Santa Sede (Estado de la Ciudad del Vaticano) | |
| VC | (467) | San Vicente y las Granadinas | |
| VE | (484) | Venezuela | |
| VG | (468) | Islas Vírgenes Británicas | |
| VI | (457) | Islas Vírgenes de los Estados Unidos | |
| VN | (690) | Vietnam | |
| VU | (816) | Vanuatu | |
| WF | (811) | Wallis y Futuna | Incluida la isla Alofi |
| WS | (819) | Samoa | Antiguamente: Samoa Occidental |
| XC | (021) | Ceuta | |

| Código | | Concepto | Descripción |
|------------|----------|------------|---|
| Alfabético | Númérico | | |
| XK | (095) | Kosovo | Tal como se define en la Resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 10 de junio de 1999 |
| XL | (023) | Melilla | Incluidos el Peñón de Vélez de la Gomera, el Peñón de Alhucemas y las islas Chafarinas |
| XM | (097) | Montenegro | |
| XS | (098) | Serbia | |
| YE | (653) | Yemen | Antiguamente: Yemen del Norte y Yemen del Sur |
| YT | (377) | Mayotte | Grande-Terre y Pamandzi |
| ZA | (388) | Sudáfrica | |
| ZM | (378) | Zambia | |
| ZW | (382) | Zimbabue | |

VARIOS

| | | | |
|----------------------------------|--------------------|--|--|
| EU | (999) | Comunidad Europea | Código reservado, en el marco de los intercambios con terceros países, para la declaración de origen de las mercancías, de conformidad con las condiciones previstas por las disposiciones comunitarias en la materia. Este código no debe utilizarse para fines estadísticos. |
| QQ o bien QR | (950) (951) | Avitallamiento y combustible Avitallamiento y combustible en el marco de los intercambios intra-comunitarios | Rúbrica facultativa Rúbrica facultativa |
| QS | (952) | Avitallamiento y combustible en el marco de los intercambios con terceros países | Rúbrica facultativa |
| QU o bien QV | (958) (959) | Países y territorios no determinados Países y territorios no determinados en el marco de los intercambios intra-comunitarios | Rúbrica facultativa Rúbrica facultativa |
| QW | (960) | Países y territorios no determinados en el marco de los intercambios con terceros países | Rúbrica facultativa |
| QX o bien QY | (977) (978) | Países y territorios no precisados por razones comerciales o militares Países y territorios no precisados por razones comerciales o militares en el marco de los intercambios intracomunitarios | Rúbrica facultativa Rúbrica facultativa |
| QZ | (979) | Países y territorios no precisados por razones comerciales o militares en el marco de los intercambios con terceros países | Rúbrica facultativa |

(¹) Código provisional que no prejuzga la denominación definitiva del país, que saldrá de las negociaciones actualmente en curso en el marco de las Naciones Unidas.